

Index

- Acosta, José de, 148, 182, 194, 199, 207–208, 211
 Acquaviva, Claudio, 200, 213
 Aguado, Pedro de, 27, 66, 94, 115
 Alcalá, Diego de, 150
Alias felicitis recordationis (1521), 74
 Almansa, Bernardino de, 302
 Alonso Saqueypaba, captain of Fontibón, 287
 Alonso, *cacique* of Chocontá, 163
 Alonso, *cacique* of Fontibón, 54, 59, 287
 Alonso, *cacique* of Sogamoso, 105
 Alonso, *cacique* of Tausa, 163
 Alonso, Diego, 131
 Alonso, Rodrigo, 256
 Álvarez de Paz, Diego, 190, 196
 Anbarja, *cacique* of Soracá, 111
 Andrés, *cacique* of Machetá and Tibirita, 296
 Andrés, captain of Suta, 300
 Andrés, carpenter and part-time catechist, 108
 Angulo de Castejón, Diego, 109
 Antonio Saquara, leader of Teusacá, 45
 Antonio, *cacique* of Pausaga, 43
 Antonio, *cacique* of Somondoco, 107
 Aquinas, Thomas, 23, 147, 165, 168, 220
 Arendt, Hannah, 161
 Arias de Monroy, Cristóbal, 160
 Arias de Ugarte, Hernando, 237, 251, 255–258, 267–270, 272, 274, 276–278, 285, 291–293
 Arias Torero, Hernando, 268
 Armendáriz. *See* Díez de Armendáriz, Miguel
 Arriaga, Pablo José de, 190, 196
 Atunguasa, *cacique* of Mama, 52
Audiencia of Santafé, 7, 12, 15, 26, 30, 35–36, 46, 51, 53–55, 58, 63, 73, 76–77, 79–80, 84, 86–90, 93, 96, 100–102, 109, 112–114, 118–124, 126–128, 135, 142, 144–146, 148–149, 151, 153–154, 156–157, 160–162, 169–170, 173, 175–176, 178–180, 185–186, 236, 238–239, 241, 245, 248, 252, 258, 262, 265, 283, 287, 300, 305, 307
 Augustine of Hippo, 23, 33, 37, 220, 308
 Augustinian Recollects, Order of, 267
 Augustinians (Order of St Augustine), 3, 75, 90–91, 110, 132, 144, 153, 245, 249, 266–267, 284
 Auncibay, Francisco de, 154, 156–157, 160, 162, 169
 Ávila, Francisco de, 190
 Bagajique, 110
 Bagajique, *cacique* of Bagajique, 110
 Banesta, Juan, 294
 baptism, 111, 133–134, 150, 204, 216, 230, 258, 301
 Baronio, Cesare, 195
 Barrera, Juan de la, 132
 Barrios, Juan de los, 36, 75, 77, 79, 90–91, 95–100, 107–109, 112, 127–128, 133, 135, 137–140, 146, 191, 230, 268, 273
 Bautista, Juana, 290
 Bejarano, Lucas, 51
 Belalcázar, Sebastián de, 84

- Benítez, Tomás, 254
 Bermúdez, Bartolomé, 117
 Bermúdez, Gonzalo, 155, 157, 160, 170,
 239–241, 244, 246–248, 252–254
 Betancur y Velosa, Juan de, 258
 Betéitiva, 159
 Bobasé, 297
 Bochica, 54, 67
 Bogotá, 35, 149, 154, 156, 243, 262, 275,
 303
 Bohorques, Ana de, 290
 Bohorques, Juan de, 289
 Bojacá, 297, 299
 Borgia, Francis, 193
 Borja y Armendía, Juan de, 14, 172, 191,
 193, 196, 199, 201, 208, 218–219,
 223, 241, 248–250, 261, 266, 270,
 308–309
 Borromeo, Carlo, 209, 272, 309
 Borromeo, Federico, 195
 Bosa, 113, 155–156, 180
 Boyacá, 105, 110–111
 Bravo de Ribera, Pedro, 106, 113–114
 Briceño, Francisco, 94–95, 97, 100, 120, 156
- Cabra, Pedro, governor of Tibaguyas, 301
 Cajicá, 35, 48, 128, 155, 199, 208, 212,
 214–217, 248, 273, 286, 291, 299, 303
 Calatayud, Martín de, 79
 Camacho, Bartolomé, 107
 Cardoso, Luis de, 154–155, 169
 Carrera, Gonzalo, 134
 Cartagena de Indias
 city and province of, 9, 21, 80, 128
 diocese of, 80, 135, 251, 270
 Carvajal, Francisco de, 128
 Carvajal, Gabriel de, 165, 258, 266, 289,
 296, 299–300, 303
 Carvajal, Gerónimo de, 108, 116
 Catalina, servant of Sebastián Duarte, 277
Catechism of 1576, 143, 149, 168, 238,
 244, 271
 Cepeda. *See* López de Cepeda, Juan
 Cerinza, 159
 Céspedes, Juan de, 117–118
 Cetina, Antonio de, 155–157, 162
 Chaine, 106
 Charles V, 227
 Chía, 155
 Chipa, 130
 Chipatá, 292
- Chiquinquirá, 275
 Virgin of. *See* Virgin of the Rosary of
 Chiquinquirá
 Chiscas, 130
 Chita, 105, 129, 131–133, 275
 Chitagoto, 107–108, 184
 Chivatá, 106, 113–114, 275
 Choachí, 115–117, 275
 Chocontá, 163, 179, 285, 298, 303
 Chugame, *cacique* of Chita, 129
 Ciénaga, 275
 Cifuentes, Cristóbal de, 257
 Clavijo, Bartolomé de, 155–156, 158
 Clement VIII, 195
 Cocuy, 275
Cofradías. *See* Confraternities
 Cómbita, 1, 3, 18, 292, 297
Composiciones
 of *encomiendas*, 174, 177
 of land titles, 177, 187, 287
 confession, 99, 116, 132–133, 202–203,
 205–206, 216, 241, 258, 274, 278,
 283, 288, 291, 301
 confraternities, 15, 265, 280, 284, 290–299,
 302, 304
 Confraternity
 of the Blessed Sacrament of Cajicá, 291, 299
 of the Blessed Sacrament of Chocontá, 298
 of the Blessed Sacrament of Santafé, 283
 of the Blessed Sacrament of Sopó, 299
 of the Blessed Sacrament of Sutatenza, 295
 of the Christ Child of Fontibón, 286, 291
 of the Christ Child of Santafé, 283
 of Corpus Christi of Tópaga, 292
 of the Immaculate Conception of Santafé,
 283
 of the Immaculate Conception of
 Tibaguyas, 293
 of the Immaculate Conception of Tópaga,
 292
 of Santiago of Tunja, 285
 of the Souls of Purgatory of Chocontá, 298
 of the Souls of Purgatory of Cómbita, 3, 292
 of the Souls of Purgatory of Ubaque, 285
 of St Agatha of Cocuy, 285
 of St Anne of Tibirita, 296
 of St Barbara of Tibirita, 296
 of St Jacinto of Pesca, 292
 of St John the Baptist of Bojacá, 297
 of St Lucy of Bojacá, 297, 299
 of St Lucy of Machetá, 296

- of St Lucy of Santafé, 262, 264, 280, 284
 of St Lucy of Tibirita, 296
 of St Peter of Pesca, 292–293
 of St Peter of Tenjo, 299
 of St Peter of Tópaga, 292
 of the True Cross of Chocontá, 179, 285
 of the True Cross of Santafé, 283
 of the True Cross of Tópaga, 292
 of the True Cross of Tunja, 285
 of the Virgin of the Rosary of Chocontá, 298
 of the Virgin of the Rosary of Guasca, 304
 of the Virgin of the Rosary of Santafé, 283–284
 of the Virgin of the Rosary of Tabio, 299
 of the Virgin of the Snows of Pesca, 292
 of the Virgin of Solitude of Santafé, 284
 of the Virgin of Solitude of Tunja, 285
 Conquest. *See* Spanish invasion
 Córdoba, Andrés de, 255–256
 Cormechoque, 106, 108
 Corpus Christi, feast of, 157, 217–218, 262, 289
Corregidores, 11, 93, 175–176, 178, 180, 188, 303
 Cortázar, Julián de, 268, 291
 Cortés de Mesa, Luis, 94, 157–159, 162
 Cota, 95–96, 115, 118, 154–155
 Cota, *cacique* of Cota, 95
 Council of Trent, 1, 4, 8, 136–138, 140, 143, 181, 203, 205, 214, 217, 219–220, 229, 255, 265, 273, 309
 Cristóbal, *cacique* of Pesca, 292
 Cubia, 150, 297
 Cucaita, 96, 107, 130–131
 Cuchitamga, Andrés, 303
 Cucunubá, 164
 Cupachilagua, *cacique* of Suta, 119
 Cuyacucha, guardian of the *cacique* of Suta, 105
 Cuyiava, *cacique* of Chaine, 106
 Dadey, Joseph, 213, 249
 Delgado, Francisco, 258
 Demora. *See* Tribute: to encomenderos
 Díaz, Brígida, 134
 Díaz Venero de Leiva, Andrés, 135, 142
 Diego, *cacique* of Fontibón, 208
 Diego, *cacique* of Guáneca, 62
 Diego, *cacique* of Tota, 60, 63
 Diego Neamenguya, captain of Suta, 163
 Diego Tenasichiguya, captain of Tausa, 163
 Diego Tenentiba, captain of Pausaga, 164
 Díez de Armendáriz, Miguel, 85, 92–93
 Díez de Aux y Armendáriz, Lope, 162
Doctrinas, 107, 142–144, 173, 180, 190, 192, 194, 198, 200, 202, 205, 210, 217, 219, 221, 232, 238, 244–245, 247, 252, 255, 257–258, 265, 267, 269, 271, 274, 280, 295, 306
 Domingo, *cacique* of Suta, 300
 Domínguez de Medellín, Alonso, 185
 Dominicans (Order of Preachers), 39, 73, 76, 88, 90, 92, 107, 111, 127, 131, 133–134, 137, 144, 239–240, 245, 249, 252, 254, 266–267, 283, 306
 Duarte, Sebastián, 277
 Duitama, 158–159, 200, 213, 223, 286
 Egas de Guzmán, Andrés, 177–179, 183
encomienda, 11, 30, 79, 84–86, 96, 98–99, 116–120, 135, 174, 177, 186–188
 Enríquez, Luis, 182–187, 266, 303
 Enríquez, Martín, 138
 epidemics, 241, 290, 303
 1558, 109–111, 133
Epítome de la conquista del Nuevo Reino de Granada, 21, 46, 48, 61
 Escobar, Florentina de, 118
 Espejo, Miguel de, 150, 153–154, 169
 Eucharist, 4, 206–207, 216, 271, 278–279, 286, 288, 302
 Extreme Unction, 241, 279
 Federmann, Nikolaus, 84, 90
 Felipe, *cacique* of Chipa, 130
 Felipe Queasocha, commoner of Guáquira, 164
 Fernández de Angulo, Juan, 78
 Fernández de Lugo, Alonso, 78, 85, 88
 Fernández de Lugo, Pedro, 78, 85
 Fernández de Oviedo, Gonzalo, 83
 Fernández de Piedrahita, Lucas, 23–24, 27, 32, 49, 67, 305–308
 Fernández Terricabras, Ignasi, 137
 Fernández de Villavicencio, Nuño, 291, 293
 Figueroa, Bernardino de, 134
 Figueroa, Francisco de, 191, 193, 245, 287
 Figueroa, Gaspar de, 1–2, 18, 293
 Firavitoba, 106, 108
 First Provincial Council of Santafé (1625), 250–252, 255, 270, 278–279

- First Synod of Santafé (1556), 91, 100,
 107–109, 133, 212, 230, 266
 Foacá, 132
 Fontibón, 35, 45, 47, 49, 56–57, 59, 63,
 128, 149, 154, 156, 200, 208, 210,
 212–213, 216, 218–219, 221, 266,
 273, 286–287, 289–291
 Fosatiba, *cacique* of Choachí, 117
 Fosca, 275
 Fosquiraguya, *cacique* of Tausa, 119
 Francis, Michael, 109, 303
 Franciscans (Order of Friars Minor), 66–67,
 73, 75, 88, 90, 92, 106, 111, 115,
 127–128, 131–132, 137, 139–140,
 144, 154, 180, 184, 239–240, 243,
 245, 266–267, 283–284, 296
 Francisco, *cacique* of Bogotá, 154
 Francisco, *cacique* of Chitagoto, 107
 Francisco, captain of Chita, 132
 Francisco, governor of Tabio, 165
 Francisco Chicaguentiba, captain of
 Tibacuy, 164
 Fuentes, Juan de, 184
 Funes, Martín de, 14, 195–196
 Funza. *See* Bogotá
 Fúquene, 160, 257, 275, 277–278, 294
 Fusagasugá, 118, 150, 306
- Gacha, 131, 134
 Gachancipá, 115–116, 119
 Gachetá, 159
 Galarza, Juan de, 94, 102
 Gamboa, Jorge, 28, 260
 Gámeza, 297
 Garagoa, 62
 García, Gerónimo, 277–278
 García, Sebastián, 134
 García Matamoros, Pedro, 78, 92
 García Vásquez, Gerónimo, 257
 García Zorro, Gonzalo, 118
 Gómez, Leonor, 170
 Gómez de Córdoba, Juan, 89
 Góngora, Beltrán de, 94
 González, Antonio, 174–175, 177, 179,
 181, 183, 187, 287
 González de Piña, Lope, 176
 Gonzalo, captain of Chita, 132
 Gonzalo Niatonguya, 63
 Gordillo, Fernando de, 256, 279
 Gótamo, 292
 Grajeda, Alonso de, 110
- Gregory I, 1
 Gregory XV, 269
 Guabatiba, Juan, 262–263, 265, 284
 Guacamayas, 257
 Guachetá, 129
 Guamanga, Domingo de, 284
 Guanecipa, *cacique* of Choachí, 117
 Guáquira, 114, 130–131, 164
 Guasca, 128, 304
 Guascaryara, *cacique* of Chiscas, 130
 Guateque, 108, 275
 Guayquen, *cacique* of Támara, 130
 Guecha, *cacique* of Gachancipá, 153
 Guevara, Domingo de, 160
 Guevara, Juan de, 256
 Gutiérrez, Nicolás, 38, 40, 43, 46, 153
 Guyamuche, Pedro, 57
- Herrera, Jorge de, 298
 Hidalgo de Montemayor, Diego, 157–160
 Holy Orders. *See* Ordination
- Ibarra, Miguel de, 49, 55, 170, 177–178,
 180, 183, 285, 289, 303
 Icabuco, 105, 129, 131
 Iguaque, 56–57, 60, 62, 71
In Supereminenti (1621), 269
 Indigenous parishes. *See* *Doctrinas*
Inter caetera (1493), 5
 Itier, César, 235
- Jesuits (Society of Jesus), 14–15, 48,
 189–201, 207–223, 242–243,
 245–250, 259, 261, 264, 267, 269,
 274–275, 283–285, 293, 306, 308
 Jiménez de Quesada, Gonzalo, 21–22, 30,
 78, 84, 86, 88, 129
 Juan, *cacique* of Betétiva, 159
 Juan, *cacique* of Duitama, 159
 Juan, *cacique* of Fontibón, 126, 288
 Juan, *cacique* of Fúquene, 294
 Juan, *cacique* of Guasca, 304
 Juan, *cacique* of Lenguaunque, 59
 Juan, *cacique* of Soatá, 130, 132
 Juan, *cacique* of Sogamoso, 63
 Juan, captain of Usaquén, 169
 Juan Coruta, captain of Suta, 300
 Juan Neaetariguia, captain of Suta, 300
 Juan Neaquenchia, 60, 62
 Juan Quechantocha, *cacique* of Suta, 163
 Juan Quigacha, *cacique* of Pesca, 164

- Juan Sachigua, *cacique* of Cajicá, 208
Junta eclesiástica of 1546, 98–99
- language materials, 193, 197, 201–202,
 223–224, 226, 234, 238–240, 242,
 244, 247–248, 250–251, 255–257,
 264, 271
 1606 official translations, 248, 250
 language policy, 14–15, 141, 145, 192,
 223–232, 235–236, 257–261, 265
 Lara, Juan de, 154, 160
 Las Casas, Bartolomé de, 20, 117, 148
 Las Casas, Domingo de, 88
 Laws of Burgos-Valladolid (1512–1513),
 211, 227
 Lázaro, captain of Suta, 300
 Lebrija, Antonio de, 21, 32, 48, 78
 Lebrón, Jerónimo, 78, 90
 legal translation, 83, 173, 203, 219, 224,
 308–309
 Lenguazaque, 57, 59, 71, 254
 León, Francisco de, 252
 León, Gonzalo de, 119
 Leonor, commoner of Sutatenza, 295
 Lima III. *See* Third Provincial Council of
 Lima (1582–1583)
 Limpas, Gabriel de, 154
 Loayza, Jerónimo de, 138
 Lobo Guerrero, Bartolomé, 14, 172,
 181–182, 184–186, 188–192,
 195–196, 199, 203, 207, 209, 219,
 223, 242, 244–245, 247–248, 250,
 252, 254, 261, 267, 269–271, 274,
 280, 287, 291, 293–294, 308
 López, Mercedes, 3, 293
 López de Cepeda, Juan, 51–52, 128–134,
 167, 169
 López Medel, Tomás, 102–106, 108–110,
 112–114, 116, 118, 121, 129, 131,
 146, 178, 187, 303
 Lorenzo, captain of Fontibón, 63
 Lorenzo, Francisco, 39, 46
 Lugo, Alonso. *See* Fernández de Lugo, Alonso
 Lugo, Bernardo de, 242, 249
 Lugo, Pedro. *See* Fernández de Lugo, Pedro
 Luis, *cacique* of Soracá, 294
 Luisillo, interpreter and blackmailer, 159
 Lyra, Gonzalo de, 220, 243, 247, 258
- Machetá, 180, 296
 Macías, Alonso, 252
- Maldavsky, Aliocha, 98, 194–195
 Maldonado, Alonso, 159
 Maldonado, Francisco, 262
 Maldonado, Leonor, 119
 Mallol, Vicente, 249
 Malo de Molina, Diego, 243
 Marcos, brother of the *cacique* of Chocontá,
 298
 Maria of Austria, 193
 Mariquita, 185
 marriage, 204, 258
 Martinico, captain of Usaquén, 169
 Medina, Francisco de, 134
 Medrano, Alonso de, 192, 245, 287
 Mendoza, Francisca, 290
 Mexico III. *See* Third Provincial Council of
 Mexico (1585)
 Miguel, *cacique* of Chita, 105, 132
 Miguel, commoner of Sutatenza, 295
 Millán, Andrés, 297
 Mogrovejo, Toribio de, 138
 Mona, 132
 Monguí, 253, 275, 302
 Virgin of. *See* Virgin of Perpetual Succour
 of Monguí
 Monquirá, 71, 96, 106, 109–110, 132,
 184, 256, 277
 Monquirá, *cacique* of Monquirá, 58
 Montañez, Diego, 106, 114, 116–117, 122, 130
 Montaña, Juan de, 94–95
 Montesclaros, Juan de Mendoza y Luna,
 3rd Marquis of, 190
 Montúfar, Alonso de, 138
 Monzón, Juan Bautista, 159, 162
 Motavita, 3, 111, 292
 Moya de Contreras, Pedro de, 138
 Muisca, 21–22
 languages, 236–244, 250–255. *See also*
 language materials and language policy
 pre-Hispanic leadership, 40, 42, 45–46,
 163–165, 169, 308
 pre-Hispanic political organisation, 28,
 30–34
 pre-Hispanic religious practices, 12–13,
 49–65, 70–71. *See also* Santuarios
 pre-Hispanic ritual economy, 13, 37–45,
 49, 120, 124–127, 163–165, 289
 Spanish ethnology, 11, 22–26, 65–66,
 306–307
xeques, 47–48, 50, 55–59, 148, 154, 169,
 197, 208

- Muñoz Arbeláez, Santiago, 27, 42–43, 118, 246
 Muzo, 8
- Nadal, Jerónimo, 213
 natural law, 13, 165, 167
 natural lords, 39, 126, 165–169
 Navarro, Jerónimo, 223–224, 243
 Navarro, Juan, 284
 Neamuechequa, *cacique* of Tenza, 108
 Neausipa, *cacique* of Chivatá, 106, 114
 Nemchía, *cacique* of Samacá, 110
 Nemocón, 243
 Nemusa, 129, 132
 Neubasia, captain of Tunquirá, 111
 New Laws, 79–80, 85–87, 92–94
 Nimpiqui, captain of Moniquirá, 110
 Núñez, Gaspar, 161
- Ocavita, 184
 Oicatá, 129, 131–134, 275, 280, 293, 297, 301, 303
 Ojeda, Bartolomé de, 107
 Olea, Francisco de, 128, 140
 Onzaga, 131
 ordination, 74, 92, 135–136, 143–145, 180, 190, 232, 238, 243, 268, 272
 Ordóñez y Flórez, Pedro, 270, 274
 Orencipa, *cacique* of Ubaté, 115
 Oss, Adriaan van, 16
- Pablo, *cacique* of Chita, 132–133
 Páez, Esteban, 191, 195
 Paipa, 158, 252–253, 255, 275, 306
 Palomino, Pedro, 131–132
 Pánqueba, 107, 280
 Paredes, Diego, 108
 Parra, Juan Sebastián de la, 190, 195–196
Patronato. *See* Royal Patronage
 Pausaga, 42, 45, 164
 Pedro, *cacique* of Chocontá, 163
 Pedro, *cacique* of Fúquene, 160
 Pedro, *cacique* of Suba, 40, 124, 126, 168
 Pedro, *cacique* of Subachoque, 160
 Pedro, *cacique* of Ubaté, 45, 168
 Pedro, commoner of Sutatenza, 295
 Pedro Cabra, governor of Tibaguyas, 258
 Pedro Conbafurguya, captain of Sisatiba, 164
 Pedro Neachasenguya, *cacique* of Cucunubá, 164
- Pedro Pirascosba, *cacique* of Pesca, 291–292
 Penagos, Juan de, 100
 penance. *See* confession
 Peralta, Luis de, 50
 Pérez de Arteaga, Melchor, 35–37, 39, 45, 49, 54, 305
 Pesca, 164, 291–293, 297
 Philip II, 8, 136–139, 141, 174, 177, 232
 Philip III, 170
 Piedrahita. *See* Fernández de Piedrahita, Lucas
 Pisba, 51, 61, 130–132
 Pius IV, 135
policía, 146, 179, 204–205, 207, 211, 228, 230
 Popayán
 city and province of, 21, 94, 103–104
 diocese of, 80, 135, 250–251, 270
 population estimates, 6, 103, 109–110, 133, 170, 177–178, 183, 188, 208–209, 303
 Porras Mejía, Francisco de, 179
 Prieto de Orellana, Juan, 162, 173
- Queca, 150
 Quecamucha, *cacique* of Icabuco, 105
 Quesmecosba, captain of Tabaquita, Pisba, 52
quinto. *See* Tribute: royal fifth
 Quito, archdiocese of, 135
- Ramiriquí, 96, 131, 134
 Rasgón, 106
reducciones, 11, 56, 113, 118, 149, 169, 176–178, 181, 184, 187, 208, 260, 292, 300
 Requejada, Vicente de, 90, 110, 132
requinto. *See* Tribute: *requinto*
 rescript government, 11, 13, 81–82, 121–122, 140
 resettlement. *See* *Reducciones*
resguardo, 178, 184, 285
 restitution, 96, 100, 112–113, 116
 Río, Bartolomé del, 294, 297, 304
 Rioja, Lope de, 150, 153
 Roa, Cristóbal de, 108
 Robles, Francisca, 283
 Robles, Gabriel de, 134
 Rodríguez Freyle, Juan, 23
 Rodríguez de Mora, Juan, 162
 Rodríguez Salamanca, Pedro, 105

Index

341

- Rodríguez de Valderas, Diego, 116
 Rojas, Diego de, 291
 Romero de Aguilar, Alonso, 73, 75, 87,
 145, 240
 Romero de Aguilar, Diego, 249
 royal fifth. *See* Tribute: royal fifth
 royal patronage, 79, 141–142
 Cédula magna of (1574), 141, 148, 231,
 238, 268
 Ruiz de Orejuela, Juan, 93–94
- Saacha, captain of Motavita, 111
 Saboyá, 256, 277
 Sáchica, 130–131
 Salazar, Casilda de, 151
 Saldierna de Mariaca, Andrés, 186
 Samacá, 132, 258
 San José de Pare, 256, 279
 San Martín, Juan de, 21, 32, 48, 78
 San Miguel, Jerónimo de, 88, 90–91
 Sanabria, Diego de, 252–254, 299
 Sanabria, Luis de, 106, 108
 Sánchez Roperio, Martín, 109
 Sande, Francisco de, 180–182, 186–187,
 203, 245, 274
 Santa Marta
 city and province of, 21, 78, 80
 diocese of, 78, 80–81, 251, 270
 governorship of, 7, 78, 82, 85
 Santafé de Bogotá
 archdiocese of, 135, 191–192, 256, 264,
 266–268, 273, 280, 296, 300
 Audiencia (High Court and Chancery) of.
 See Audiencia of Santafé
 cabildo of, 82, 86, 100, 136, 172, 249
 cathedral chapter of, 89, 91, 97, 156,
 159, 179–180, 253–254, 267–268, 306
 cathedral church of, 36, 97, 140, 159,
 262, 269, 283–284
 cathedral parish of, 284
 city of, 4, 7, 12, 21, 30, 35, 78, 82, 88–89,
 92, 135, 154, 157, 160, 180, 182, 197,
 218, 221, 226, 236, 247, 258,
 262–263, 268, 270, 280, 283, 290,
 296, 306
 diocesan seminary of, 143, 145, 179, 197,
 238, 269–270, 306
 diocese of, 80, 135
 parish of Las Nieves, 284–285
 parish of San Victorino, 284
 parish of Santa Bárbara, 284–285
 province of, 77, 89, 102, 110, 112, 114,
 120, 128–129, 144, 154, 160, 164, 170,
 174–175, 177, 183–184, 208, 248, 254,
 258, 261, 263, 265, 267–268, 275
 Santafé I. *See* First Provincial Council of
 Santafé
 Santana, Antón de, 105
 Santo Domingo, 7, 85, 109
 archdiocese of, 135
 Santo Filiberto, Juan de, 90, 92
 Santo Tomás, Domingo de, 231, 234
Santuarios, 13, 54–65, 149–155, 157,
 160–161, 165, 170, 173, 209, 237, 286,
 304
 Sanz, Alonso, 253
 Sanz Hurtado, Juan, 170, 172, 176, 184,
 188, 193, 197
 Saquencipá, 131
 Sasa, 132
 Sasa, captain of Pisba, 52
 Sastoque, *cacique* of Moniquirá, 106
 Sátiva, 184
 Second Synod of Santafé (1606), 201–208,
 214, 250, 255, 269, 271–272, 274, 293
 Sepúlveda, Juan de, 253–254
 Sepúlveda, Nicolás de, 116, 119
 Siachoque, 252, 297
 Sichabón, *cacique* of Boyacá, 110–111
 Sierra, Francisco de, 106
 Simbaumba, commoner from Tunquirá, 111
 Simijaca, 115, 119
 Simón, Pedro, 67
 Siatiba, 164
 Soacá, 292
 Soatá, 111, 130, 132
 Socha, 108, 110, 116
 Socotá, 109
 Sogamoso, 63, 103, 105–106, 159, 252, 254
 Somondoco, 107
 Sopó, 155, 299
 Sora, 131
 Soracá, 110–111, 129, 255, 275, 278, 294
 Sotaquirá, 297
 Sotelo, María de, 107
 Spanish invasion, 21, 29
 Strathern, Alan, 69–70
 Suárez, Gregorio, 107, 130
 Suárez Rendón, Gonzalo, 105, 120, 131
 Suba, 35, 43, 46, 56, 124, 154–155, 168
 Subachoque, 160
 Suesca, 96, 115, 243

- Súnuba, 108
 Susa, 299
 Susa, leader of Susa, 46
 Susaba, captain of Rasgón, 106
 Susacón, 111
 Suta, 3, 105, 115, 119, 163, 184, 275, 292, 297, 300
 Sutatausa, 299
 Sutatenza, 295
 Synods of Santafé. *See* First Synod of Santafé (1556) and Second Synod of Santafé (1606)
- Tabaco, Pedro, *cacique* of Cómbita, 3, 15, 18, 293
 Tabio, 165, 253, 299
 Támara, 130
 Tasa. *See* Tribute, standardisation of
 Tausa, 115, 119, 163, 275, 300
 Taxation. *See* Tribute
 Taylor, Gerald, 235
 Tecasquirá, 129
 Techo, 266
 Tenjo, 116, 118, 299
 Tenza, 108
 Third Provincial Council of Lima (1582–1583), 138, 197, 201–206, 208, 212, 214, 217, 219, 244, 248, 250, 255, 270, 272
 Third Provincial Council of Mexico (1585), 272
 Tibacuy, 164
 Tibagüenza, captain of Suta, 105
 Tibaguyas, 155, 258, 293
 Tibaná, 105, 120, 129, 131
 Tibasuso, 290
 Tibirita, 296
 Tinjacá, 131
 Tobagia, *cacique* of Socha, 110
 Tocavita, captain of Susacón, 111
 Toisaga, Isabel, 303
 Toledo, Francisco de, 138, 192, 199, 231
 Tolosa, Miguel Jerónimo de, 251, 275
 Tópaga, 200, 213, 275, 278, 292, 294
 Tordehumos, Francisco de, 95, 154
 Torres, Alonso de, 111
 Torres, Cristóbal de, 4, 276, 279–280, 294, 297–298, 302
 Torres, Diego de, *cacique* of Turmequé, 48, 162
 Torres, Juan de, 90, 111–113
 Torres Bollo, Diego de, 14, 193, 195–196, 199, 207, 219–220, 247, 269
 Torres Rubio, Diego de, 246
 Tota, 47, 52, 58, 63, 71, 114, 116–117, 130
 Tota, *cacique* of Tota, 71
 translation, 51, 159, 197, 202, 223, 235, 239–242, 244, 246–251, 256–257, 259, 264, 271
 legal. *See* Legal translation
 Trent. *See* Council of Trent
 tribute, 11, 93, 97, 99, 103–104, 112, 114, 116, 119, 142, 153, 160, 163, 171, 176, 187
 to *encomenderos* (*demora*), 30, 84, 86, 92, 95, 98, 104, 107–108, 119, 126, 142, 165, 176, 262, 302, 304
 to Indigenous leaders (*tamsa*), 30, 40, 44, 164–165, 168, 287, *see also* Muisca: pre-Hispanic ritual economy
 requinto, 177, 188, 262, 304
 royal fifth, 126, 150, 161
 standardisation of, 43, 92–93, 95–97, 101, 109, 112, 114, 119, 146, 151
 Tridentine reform. *See* Council of Trent
 Tuna, 35, 46, 56, 154–155, 169
 Tunja
 cabildo of, 129, 136, 172
 city of, 12, 89–90, 92, 103, 105–106, 108, 134, 221, 253, 258, 285, 304
 province of, 77, 94–95, 102–103, 109, 120, 128, 143–144, 158, 174–175, 177, 183, 185, 252, 258, 261, 263, 265–267, 275, 295
 Tunjuelo, 96, 115, 200
 Tunjuelo, leader of Tunjuelo, 115
 Tunquirá, 111
 Tupachoque, 176, 184
 Tupia, 292
 Turmequé, 111–112, 129, 158, 297, 299
 Tuta, 297
- Ubaque, 43, 45, 60, 115, 118, 297, 305, 307
 Ubaque, *cacique* of Ubaque, 35, 38, 50, 54, 67, 71, 117–118, 305
 celebration of 1563, 39–40, 117–118, 305–307
 Ubaté, 45, 96, 115–116, 119, 168, 180, 275, 297, 303

Index

343

- Ubatoque, 42
 Ucarica, captain of Moniquirá, 58
 Une, 150
 Unecipá, 150
 Usaquén, 154, 169
 Usme, 153

 Valcárcel, Juan de, 258, 266, 296, 300, 303
 Vargas, Francisco, 216
 Vásquez, Hernando, 253
 Velandía, Francisco de, 107–108
 Velasco, Luis de, 231
 Venero. *See* Díaz Venero de Leiva, Andrés
 Venezuela, 21
 Verdero, Juan Esteban de, 89
 Vergara, Diego de, 150
 Vilches, Juan Antonio de, 157–158, 160, 170
 Villa de Leyva, 267
 Villafañe, Diego de, 103, 112, 114–115, 117–118, 121, 167
 Virgin of Perpetual Succour of Monguí, 302
 Virgin of the Rosary of Chiquinquirá, 299, 302

 visitations, 11, 30, 42, 51–52, 93, 95, 123, 128–136, 149, 155, 158, 160, 163–164, 167, 170, 178–179, 183–187, 192, 198, 208, 251, 258, 266, 270, 273–281, 291, 296, 300, 302

 Xaguara, leader of Tuna, 50

 Yuramico, captain of Pisba, 52

 Zamora, Alonso de, 88
 Zapata de Cárdenas, Luis, 12, 14, 73, 127, 138–140, 142–146, 148–149, 153–154, 157, 159–160, 168–169, 173, 179–181, 187, 191, 203–204, 206, 209, 212, 237–238, 241–245, 247, 259, 266, 268, 270, 273, 283, 286, 309
Catechism with Rules and Documents for the Priests of Indians. See Catechism of 1576
 Zapata de Lobera, Rodrigo, 265, 267, 296
 Zipaquirá, 155, 275
 Zumárraga, Juan de, 138, 234
 Zúñiga, Juan de, 107